

Manuel du propriétaire

SnowBear Limited
155 Dawson Rd.
Guelph (ON)
N1H-1A4
www.snowbear.com
1-800-337-2327

**Remorque
8 pi**

Lisez le manuel du propriétaire attentivement avant d'utiliser votre remorque.

Les pages qui suivent contiennent les schémas d'assemblage et une liste complète des pièces ainsi que les instructions pour l'utilisation de la remorque.



LISTE DE VÉRIFICATION IMPORTANTE POUR LA SÉCURITÉ

En général, les remorques ne sont pas utilisées tous les jours. Votre remorque peut rester inutilisée pendant de longues périodes entre chaque utilisation; c'est pourquoi il faut vérifier tous les composants à fond avant chaque utilisation de votre remorque. En suivant les instructions simples ci-dessous, vous maximiserez la durée de vie de votre remorque en plus de vous permettre de transporter votre cargaison en toute sécurité.

NE SOUMETTEZ PAS VOTRE REMORQUE À UN USAGE ABUSIF. Pour tirer le meilleur rendement possible de votre remorque, observez les instructions contenues dans ce manuel. N'obligez pas la remorque à faire un travail pour lequel elle n'est pas conçue. Apprenez à connaître votre remorque; apprenez à connaître ses applications et ses limites.

1. Assurez-vous que le véhicule de traction et son attelage sont suffisamment forts pour tirer la remorque. Consultez le manuel du propriétaire pour avoir la fiche technique de la remorque.
2. Inspectez la remorque et tous ses composants avant chaque utilisation de votre remorque.
3. Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux. Les feux sont obligatoires sur une remorque.
4. Assurez-vous que les boulons des roues sont bien serrés. Le couple doit être de 80 pi-lb. Serrez de nouveau les boulons une fois que vous avez parcouru les premiers 50 milles/80 km.
5. Vérifiez la pression des pneus. La pression maximale doit être de 80 lb/po ca (552 KPA) lorsque vous transportez une charge maximale suivant la fiche technique.
6. Refaites la garniture des paliers des roues à tous les 2000 miles ou 3200 km ou au moins une fois par année.
7. Assurez-vous que l'accouplement de la remorque est bien fixé sur la boule de remorquage. La boule de remorquage doit être une boule de 2 po.
8. Assurez-vous que la chaîne de sécurité est attachée sur la remorque et sur le véhicule de traction.
9. Si votre remorque comporte des parois latérales optionnelles, assurez-vous que tous les boulons et toutes les tiges sont en place avant d'utiliser votre remorque.
10. Ne dépassez pas le poids nominal brut du véhicule (PNBV) affiché sur la plaque signalétique / étiquette de certification de la remorque.
11. Équilibrez et attachez bien la cargaison sur la remorque. (Voir la rubrique sur le chargement de la remorque).
12. Lubrifiez périodiquement l'accouplement, les ressorts et le mécanisme d'inclinaison pour arrêter la corrosion et pour que les pièces continuent de se déplacer librement.



DANGER

- **TENEZ LES ENFANTS LOIN DE LA REMORQUE.** Assurez-vous que les enfants sont à distance sûre de la remorque lorsque vous la déplacez.
- **NE VOUS ASSEYEZ JAMAIS** dans la remorque et n'y restez jamais lorsqu'elle se déplace. Autrement, vous pourriez être victime d'un accident grave, voire fatal.
- **APPORTEZ TOUJOURS UNE ATTENTION EXTRÊME LORSQUE VOUS INCLINEZ LA REMORQUE.** Si la remorque est mal utilisée, les risques de blessures sont nombreux. La remorque peut s'incliner rapidement et sans que vous vous en attendiez pendant son chargement ou son déchargement. L'option d'inclinaison ne doit pas être utilisée lorsque vous transportez des charges lourdes.
- Utilisez des rampes pour charger les articles lourds sur la remorque.
- **NE VOUS DÉPLACEZ** jamais lorsque la remorque est inclinée.
- Si la remorque est mal accouplée sur le véhicule de traction, elle pourrait se détacher du véhicule et tomber.

- Accouplez la remorque en toute sécurité sur le véhicule de traction avant d'utiliser la remorque. Assurez-vous que l'accouplement est bien verrouillé et que les chaînes de sécurité sont installées entre la remorque et le véhicule.
- Attachez bien votre cargaison sur la remorque en respectant les lois locales.
- Lorsque vous utilisez votre remorque, ne dépassez pas les limites de vitesse. Le freinage pourrait demander beaucoup plus de temps lorsque le véhicule est accouplé à une remorque chargée.
- Toute modification apportée à la remorque ou à ses composants annule la garantie qui protège la remorque et libère la société SnowBear LTD. de toute responsabilité en cas de dommage, de blessure ou d'accident.

CARACTÉRISTIQUES (Voir la Fig. 1)

A. Timon extensible

1 = Position normale 2 = Position allongée

Le timon peut être installé à deux positions. Lorsque le timon est allongé, vous pourrez utiliser la trousse optionnelle de rallonge des côtés. Lorsque le timon est en position normale, la remorque prendra moins de place de stationnement.



Comment faire :

Il faut que la remorque soit appuyée sur quelque chose pour modifier la longueur du timon sous la charpente de la remorque. Retirez les deux boulons hexagonaux de 5/8 po x 1 1/2 po ainsi que le contre-écrou situés à l'extrémité arrière du timon. Glissez le timon jusqu'à ce que l'orifice situé à l'extrémité arrière du timon soit au niveau des supports médians du timon. Réinsérez les deux boulons hexagonaux de 5/8 po x 1 1/2 po ainsi que les contre-écrous. Réintroduisez le fil en trop à l'intérieur du timon après avoir changé la position du timon. Il n'est pas nécessaire de retirer le boulon de 3/16 po de la tige d'attelage de 3/16 po ni le boulon en "L" de 5/8 po puisque le timon peut glisser vers l'avant ou l'arrière même lorsque cette tige est en place.

B. Essieu coulissant

1 = Position arrière 2 = Position avant

La remorque SnowBear est équipée d'un essieu coulissant unique propre à ce modèle. Cette caractéristique innovatrice permet à l'utilisateur de contrôler la portion de charge de la remorque qui repose en fait sur le véhicule de traction. Cette caractéristique offre un meilleur contrôle lorsque la charge est relativement légère ou une réduction de la charge placée sur le timon lorsque la charge transportée est lourde.

Pour les gros chargements, l'essieu doit être en position avancée.

Nota : Remarque : L'essieu est en position reculée lorsqu'il est expédié.



Comment faire :

Supportez le dos de la remorque à l'aide de blocs puis utilisez un cric installé sur le timon pour lever la remorque de sorte que les pneus soient à environ un pouce au-dessus du sol. Retirez les boulons de 9/16 po x 3 po et les pare-boue de la remorque. Coulissez l'essieu, le ressort et les pneus à l'emplacement désiré. Réinsérez les quatre boulons hexagonaux de 9/16 po x 3 po à travers les pare-boue et le ressort puis dans le profilé du châssis et installez les écrous de verrouillage de 9/16 po. Vous devrez abaisser la remorque pour aligner l'orifice avant du ressort. Le boulon arrière va sous la lame du ressort pour la tenir sur le châssis. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées avant d'utiliser votre remorque.

Nota : Si vous utilisez votre remorque pour faire des travaux généraux, vous voudrez sans doute laisser l'essieu à une position fixe. Dans ce cas, l'emplacement préféré pour l'essieu serait en position avancée.

C. Inclinaison

1 = Position allongée (Timon) 2 = Position ordinaire (Timon)

La remorque SnowBear peut s'incliner pour aider à charger et à décharger la cargaison.



Comment faire : Assurez-vous d'abord que la remorque est bien accouplée sur le véhicule de traction. Retirez la tige d'accouplement avant et le boulon en «L» du timon; cela permet à la remorque de s'incliner.



MISE EN GARDE LORSQUE VOUS INCLINEZ LA REMORQUE. La remorque peut s'incliner rapidement et subitement pendant le chargement et le déchargement.

Nota : L'essieu est montré en position avancée. Dans cette position, la remorque aura un meilleur angle d'inclinaison.

Nota : Pour utiliser l'option d'inclinaison, l'un des boulons en «L» de 5/8 po doit se trouver dans l'orifice arrière du timon.

LISTE DES PIÈCES (Voir la FIG. 2)

| Article # | Description | Pièce # | Qt é | Article # | Description | Pièce # | Qt é |
|-----------|--|---------|------|-----------|--|---------|------|
| 1 | Châssis soudé de 92 po | 41445-B | 1 | 17 | Boulon en U rond pour les ressorts | 79009 | 4 |
| 2 | Timon de 7 pi – avec ailettes | 41184-B | 1 | 18 | Boulon hexagonal de 3/8 po x 1 1/2 po | 71510 | 1 |
| 3 | Essieu complet 6 pi | 41218-B | 1 | 19 | Rondelle plate de 3/8 po | 71580 | 1 |
| 4 | Pneus et jantes (5.3 x 12C) | 41210 | 2 | 20 | Contre-écrou de 3/8 po | 71595 | 9 |
| 5 | Pare-boue | 41181-B | 2 | 21 | Boulon hexagonal de 1/2 po x 3po | 72525 | 2 |
| 6 | Ressort de 1100 lb | 41222 | 2 | 22 | Contre-écrou de 1/2 po Contre-écrou de 9/16 po | 72595 | 2 |
| 7 | Contre-plaqué de 15 5/8 po x 92 po | 41262 | 2 | 23 | Boulon hexagonal de 9/16 po x 3 po | 72725 | 4 |
| 8 | Accouplement de 2 po | 41250 | 1 | 24 | Contre-écrou de 9/16 po | 72795 | 4 |
| 9 | Chaîne de sécurité avec crochet | 41255 | 1 | 25 | Boulon de 1/2 po pour les roues | 78500 | 10 |
| 10 | Feux arrière gauche (chauffeur) | 41231 | 1 | 26 | Tige d'attelage # 6 de 3/16 po | 79070 | 1* |
| 11 | Feux arrière droit (passager) | 41232 | 1 | 27 | Tige de verrouillage de la remorque de 5/8 po | 79003-Z | 1* |
| 12 | Feux de position | 41233 | 2 | 28 | Écrou hexagonal de 1/4 po | 71100 | 6 |
| 13 | Faisceau de câblage de 180 po | 41229 | 1 | 29 | Boulon hexagonal de 5/8 po x 1 1/2 po | 73010 | 2 |
| 14 | Fil brun de 104 po pour le feu de position | 41243 | 2 | 30 | Contre-écrou de 5/8 po | 73095 | 2 |
| 15 | Porte plaque d'immatriculation | 41236 | 1 | 31 | Boulon auto-taraudeur de 3/8 po x 5/8 po | 78090 | 1 |
| 16 | Plaque de fixation du ressort | 41123-Z | 2 | | | | |

Lentilles de remplacement

| | |
|--|-------|
| Lentille pour feu rouge arrière (grande) | 41237 |
| Lentille pour feu rouge arrière (petite) | 41238 |
| Lentille pour feu de position (orange) | 41239 |

N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES ET LES ACCESSOIRES D'ORIGINE. Consultez SnowBear pour avoir les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires ne convenant pas peut présenter des dangers et des risques de blessures.

ÉCLAIRAGE ET ENTRETIEN DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE (Voir la FIG. 3)

LÉGENDE DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

| Symbole | Couleur | Description | Fonctionnement | |
|----------|-----------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------|
| | | | | |
| G | Fil vert | Côté du passager (droit) | Clignotant droit | Freinage |
| B | Fil brun | Feux de route | Feux arrière | Feu latéral jaune |
| Y | Fil jaune | Côté du conducteur (gauche) | Clignotant gauche | Frein |
| W | Fil blanc | Mise à la masse | Mise à la masse de la remorque | |

NOTA : Le feu de freinage s'éteint du côté où le clignotant est utilisé.

- Filament inférieur (feux plus vif) = Freinage et clignotant
- Filament supérieur (feu moins vif) = Feux de route

Vérification du câblage du véhicule :

Il vous faudra une lampe de vérification de 12 V. Fixez la pince de vérification de la lampe de vérification sur le fil de masse de la prise du véhicule (voir la FIG. 3).

Ensuite, établissez le contact entre la tige de l'appareil de vérification sur l'un des contacts de la prise du véhicule. Établissez l'alimentation électrique correspondante du véhicule, par exemple, les feux de route. Le voyant de l'appareil de vérification s'allumera si le câblage de véhicule est correct. Poursuivez ainsi pour les clignotants et les feux de freinage.

Vérification du câblage de la remorque :

Une fois que vous avez confirmé que la prise du véhicule de traction fonctionne correctement, raccordez la prise de la remorque sur celle de votre véhicule. Vérifiez chaque feu et les fils électriques à l'aide de votre lampe de vérification de 12 V. Suivez la légende et le schéma de câblage pour vérifier chaque fil électrique correspondant et voir s'il est alimenté lorsque les feux ne sont pas utilisés.

Vérifiez toujours les feux de freinage, de route et les clignotants avant d'utiliser la remorque. Assurez-vous que vos raccords sont bien faits et que tout le câblage est en bon état.

Nota : Les fils nus, dénudés ou pincés peuvent provoquer un court-circuit au niveau de la remorque, ce qui fera griller le fusible du véhicule. Il faut une bonne mise à la masse pour que vos feux fonctionnent correctement. Tous les contacts doivent être faits sur le métal nu. Les protecteurs des feux doivent être bien entretenus et propres. Assurez-vous que vos feux sont toujours visibles et que votre charge ne les cache pas.

CHARGEMENT DE LA REMORQUE (Voir la FIG. 4)

A/B. Répartissez la charge uniformément.

C. Centrez la charge sur l'essieu; conservez environ 10 % du poids sur le timon.

D. Centrez la charge transversalement, soit relativement à la gauche et la droite.

E. Arrimez toujours la charge dans la remorque, de façon appropriée et en conformité avec les lois.



MISE EN GARDE

La cargaison placée sur la remorque ne doit pas dépasser 3 pi de hauteur. Autrement, la cargaison aura une incidence sur le comportement de la remorque en raison de l'augmentation de la résistance offerte par le vent. Le vent pourrait provoquer des mouvements violents, des accidents et des blessures graves.

CAPACITÉ DE LA REMORQUE:

Ne surchargez jamais votre remorque. Chaque remorque a une charge utile maximale qui ne doit pas être dépassée. Si vous surchargez votre remorque, vous pourriez endommager gravement votre remorque et le véhicule de traction.

Consultez la fiche signalétique et l'étiquette de certification de votre remorque pour avoir des détails sur la capacité de votre remorque.

Le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est le suivant :

Le poids de la remorque elle-même + la charge utile maximale que la remorque peut transporter. Le poids de la remorque et la charge utile ne doivent pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV).

Assurez-vous que toute charge transportée dans votre remorque ne dépasse pas à l'extérieur du châssis de votre remorque.

Ne concentrez jamais la charge d'un seul côté.

Poids sur le timon

Le poids sur le timon doit représenter 10 % de la charge, cette proportion ne comprend pas le poids de la remorque.

La charge est répartie de façon à ce que 90 % de la charge se trouve au-dessus de l'essieu et 10 % sur le timon.

ACCOUPLLEMENT DE LA REMORQUE (Voir la Fig. 5)

A = Verrouillé

B = Non verrouillé

| Article # | Description |
|------------------|---|
| 1 | Accouplement de 2 po de la remorque |
| 2 | Poignée de verrouillage |
| 3 | Verrou du profilé |
| 4 | Écrou d'ajustement |
| 5 | Boule de 2 po pour la remorque (non comprise) |

Ajustement de la boule :

Réglez l'accouplement et le timon sur la boule de 2 po de votre véhicule.

Levez le levier de verrouillage; soulevez le verrou du profilé et tournez l'écrou pour serrer ou desserrer l'accouplement.

Le bon ajustement est obtenu lorsque l'accouplement est aussi serré que possible sur la boule et que le levier de verrouillage puisse encore être ouvert et fermé.

Avant d'utiliser votre remorque, vérifiez la capacité de traction de l'attelage de votre véhicule (ne dépassez jamais cette valeur ni la capacité de la remorque). La remorque SnowBear a un accouplement prévu pour une boule de 2 po et il ne faut l'utiliser qu'avec une boule de 2 po. **Assurez-vous que la boule de remorquage est entièrement insérée dans l'accouplement.**

PALIER DES ROUES et MOYEU (Voir la Fig. 6)

NOTA : La garniture des paliers doit être refaite à tous les 2000 milles ou 3200 km.

| Article # | Description | Pièce # | Qté. |
|-----------|--|---------|------|
| 1 | Trousse de palier pour essieu de 1 po | 79515 | 1 |
| 1A | Voie de roulement (ajustage à la presse) | | 2 |
| 1B | Palier de 1 po | | 2 |
| 1C | Sceau à graisse | | 1 |
| 1D | Chapeau pare-poussière de 2 po de l'essieu | 79501 | 1 |
| 1E | Écrou à créneaux de 1 po de l'essieu | 79502 | 1 |
| 1F | Goupille fendue de 3/16 po | 79503 | 1 |
| 2 | Moyeu (nu) | 89124 | 1 |
| 3 | Essieu avec moyeux et paliers | 41218-B | 1 |

Part # 79515 Axle Bearing Kit includes all parts 1A to 1E.

Note: Part 1A Bearing Race is press fit into the Hub and may not need to be replaced when changing bearings.

Réfection de la garniture des paliers des roues

1. Desserrez les boulons des roues (sans les retirer!).
2. Soulevez la remorque jusqu'à ce que les roues ne portent plus sur le sol.
3. Retirez les boulons et les roues.
4. Démontez le moyeu (Voir la Fig. 3)
5. Nettoyez le moyeu et refaites la garniture des paliers à l'aide de la graisse à palier.
6. Réinstallez les paliers, l'écrou et la goupille fendue.
7. Mise en garde : NE SERREZ PAS l'écrou à l'excès. Le moyeu doit tourner librement et sans jeu.
8. Réinstallez les boulons et la roue. (Couple de 80 lb)

IMMATRICULATION DE LA REMORQUE

Pour immatriculer votre remorque, vous devrez avoir, au Canada, une formule DVN; aux États-Unis, il faut une attestation d'origine du fabricant; cette attestation doit être remplie et signée par le marchand qui vous cède la propriété de la remorque. **Cette formule se trouve dans la trousse contenant le manuel de votre remorque.** Apportez cette formule et le bon de commande (ou votre reçu de caisse) au service local d'immatriculation des véhicules ou au bureau d'émission des immatriculations du ministère des Transports. Une fois que vous acquittez les droits appropriés, vous recevrez un titre de propriété ou un document d'enregistrement et une plaque d'immatriculation. Certains états ou certaines provinces peuvent exiger une inspection de la remorque assemblée avant d'émettre le titre de propriété, la formule d'enregistrement ou la plaque d'immatriculation. Si vous avez besoin d'autres informations à ce propos, communiquez avec votre bureau local d'immatriculation ou le service à la clientèle SnowBear au 1-800-337-2327.

Résidents des États-Unis

Si vous croyez que votre véhicule comporte un défaut de fabrication susceptible de causer un accident, des blessures, voire un décès, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'informer SnowBear Limited.

Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires ou si elle découvre des défauts ayant une incidence sur la sécurité ou si elle découvre des défauts sur un groupe de véhicules, elle peut entreprendre une enquête ou ordonner un rappel et une campagne de correction des problèmes. Mais la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans la solution de problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire ou SnowBear Limited.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner au numéro sans frais «Auto Safety Hotline» au 1-800-424-9393 (ou 366-0123 à Washington, DC) ou écrire à l'adresse suivante : NHTSA, U.S. Department of Transportation, Washington, DC 20590.

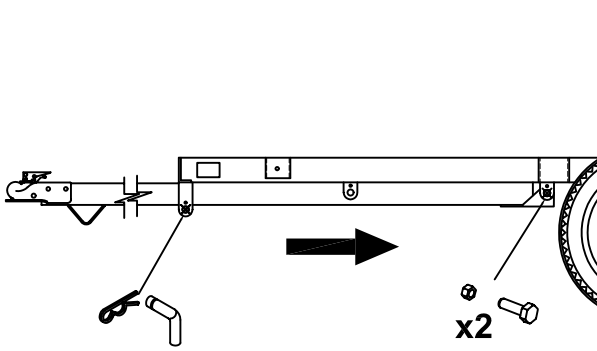
FEATURES

For instructions see "Features" section in this manual.

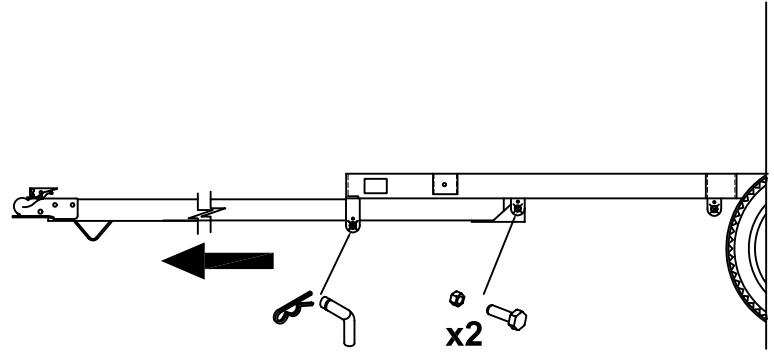
1

A

1

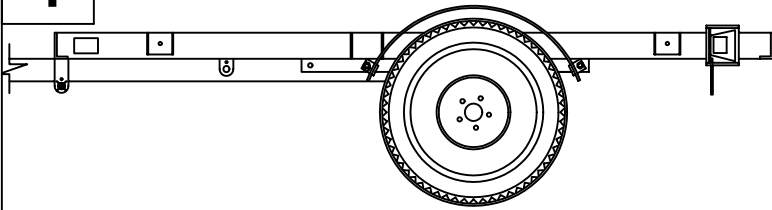


2

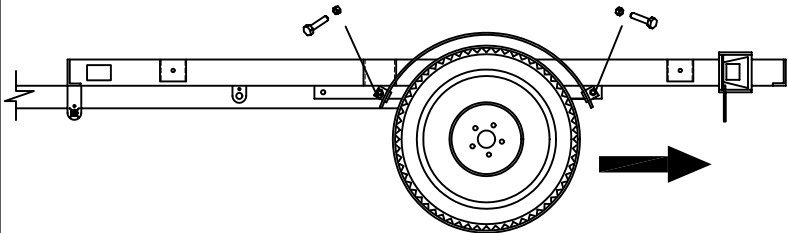
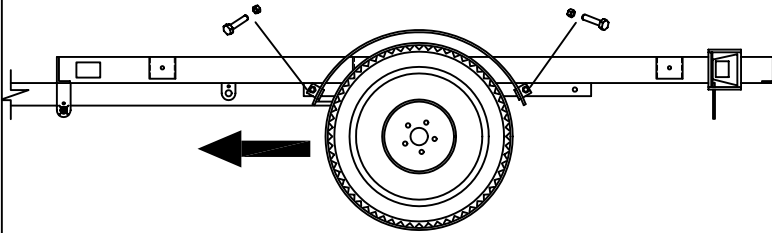
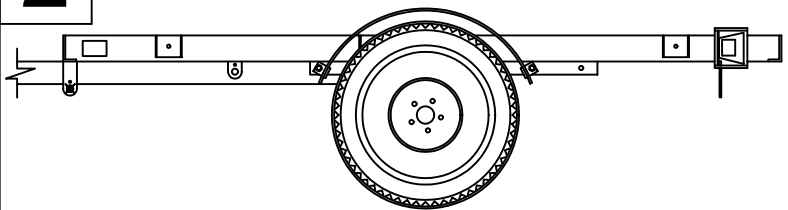


B

1

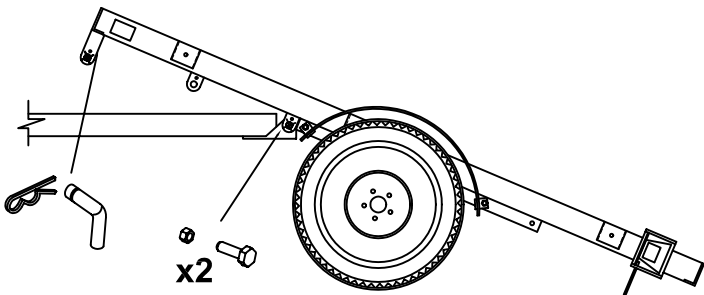


2

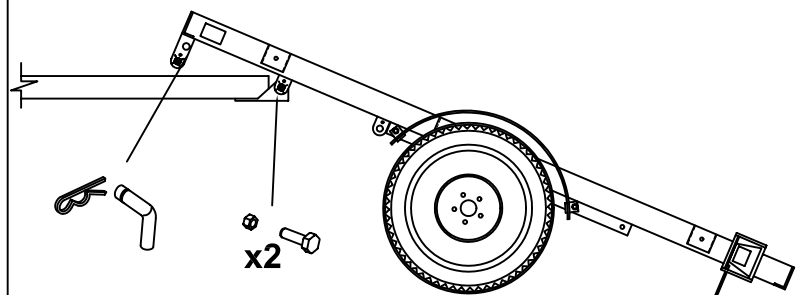


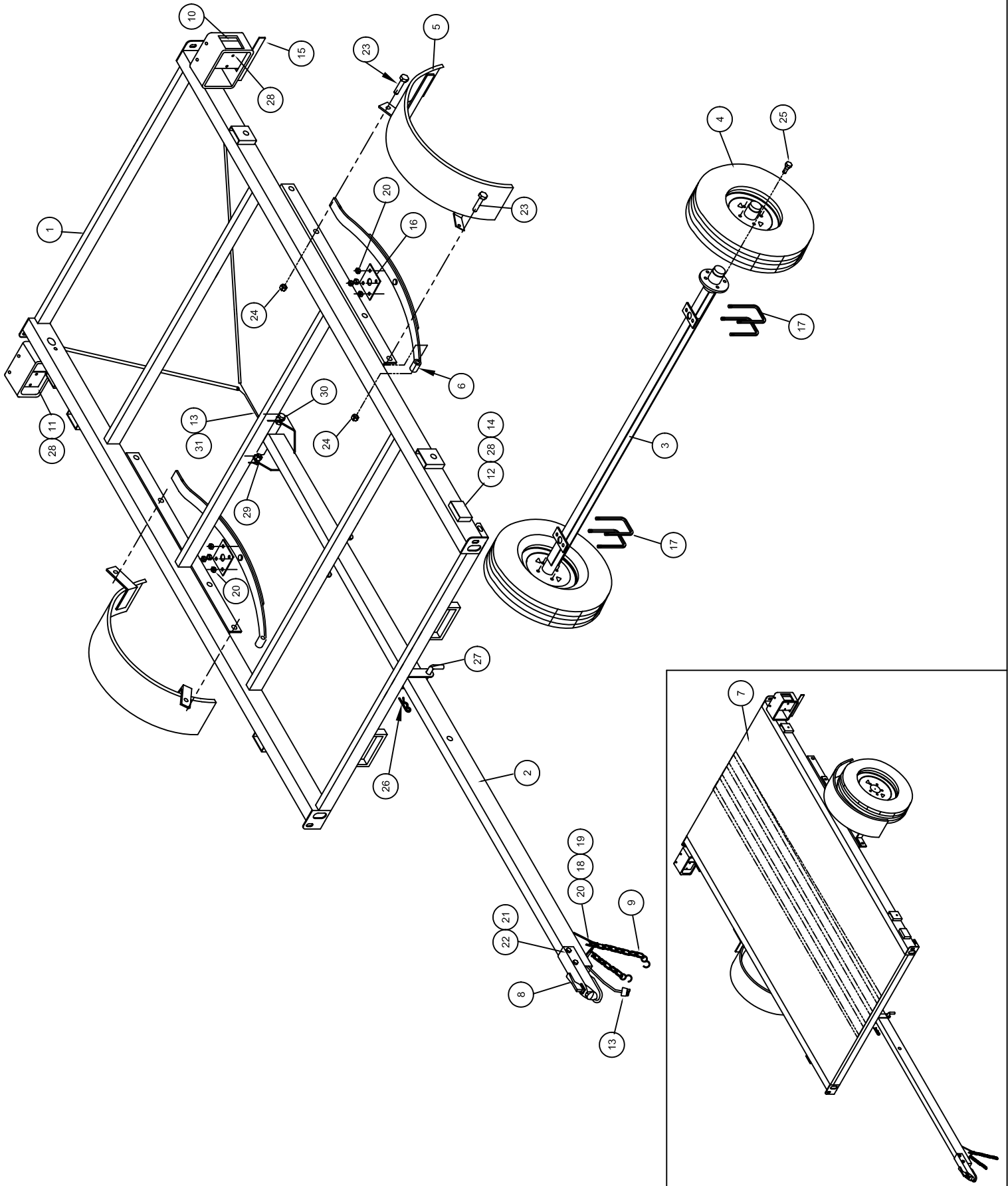
C

1



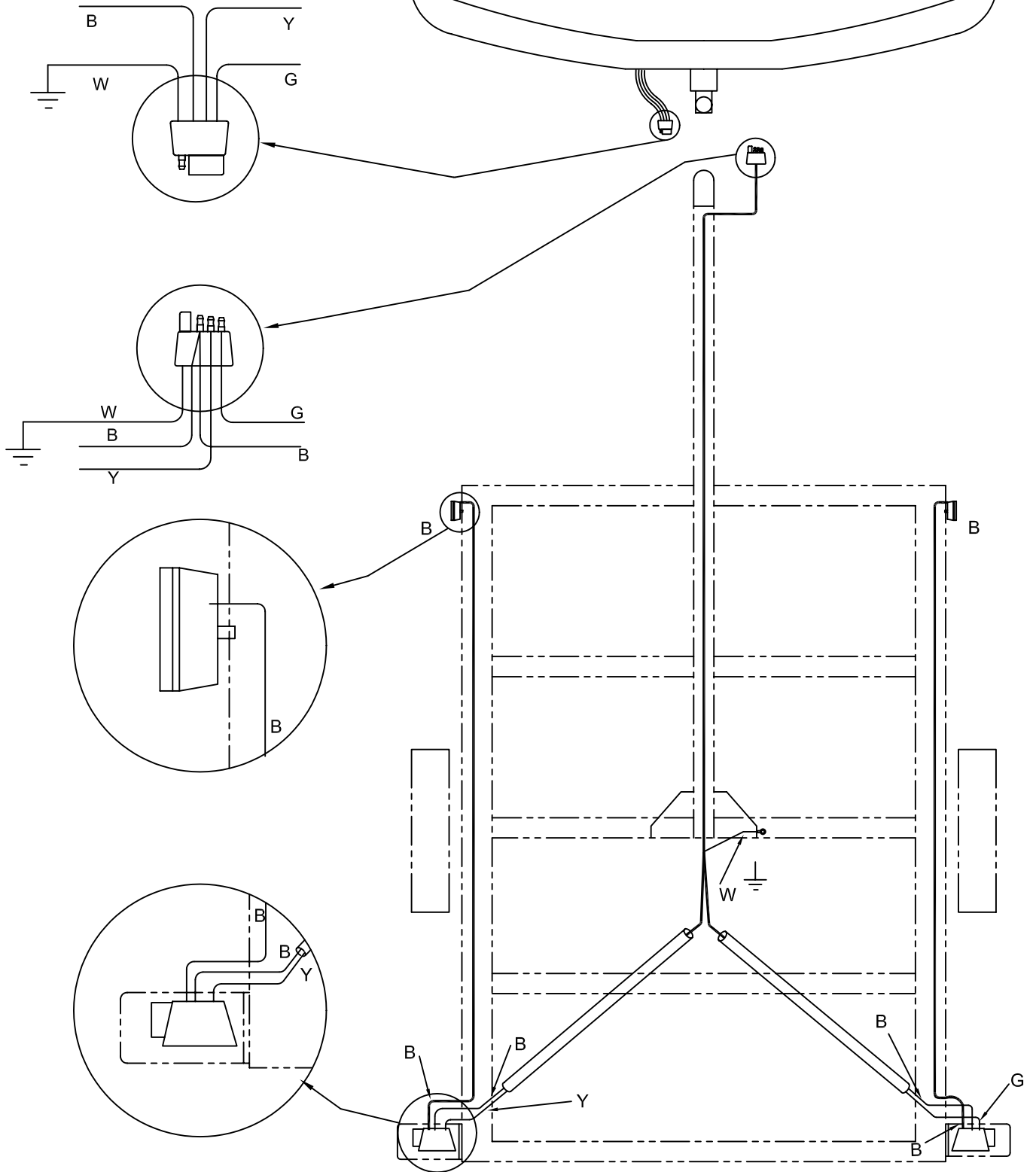
2





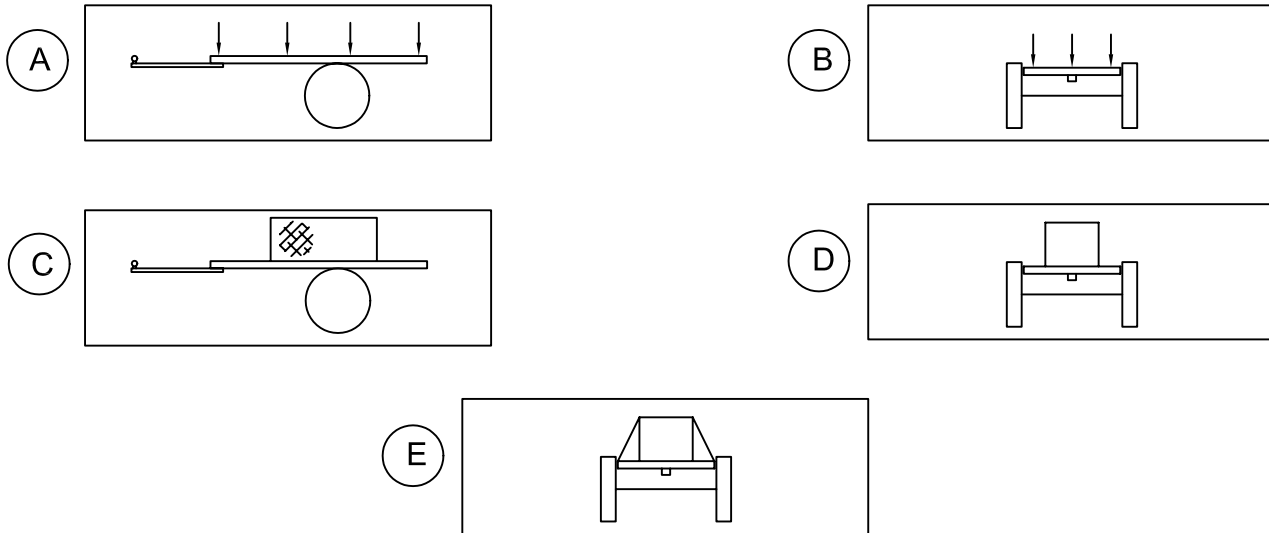
WIRING

3

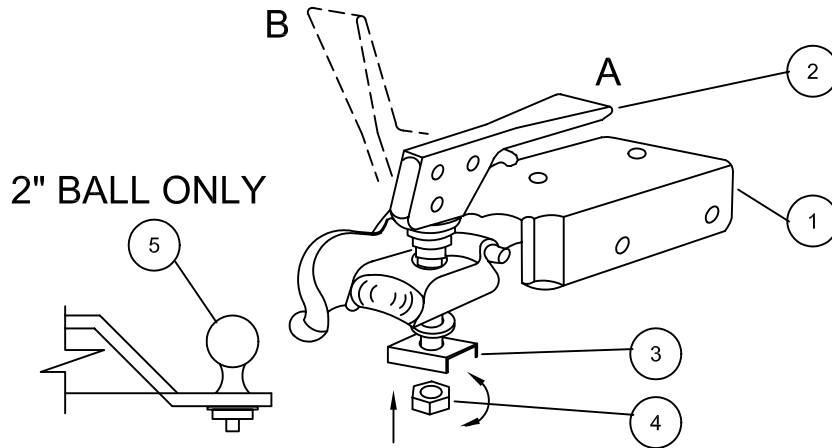


TRAILER LOADING INSTRUCTIONS

4



5



6

1" HUB AND BEARING ASSEMBLY

